

# The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XLII. No. 6693.

號七月正年五十八百八千一英

HONGKONG, WEDNESDAY, JANUARY 7, 1885.

日二十月一十年申甲

Price, \$2 PER MONTH.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

**LONDON.**—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. C. GORING STREET & Co., 30, Cornhill. GORING & GORING, Ladgate Circus, E. C. BATES HANDY & Co., 37, Walbrook, E. C. SAKURAI DRAGON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

**PARIS AND EUROPE.**—CALLIEN & PRINCE, 38, Rue Lafayette, Paris.

**NEW YORK.**—ANDREW WIND, 21, Park Row.

**AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.**—GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

**SAN FRANCISCO** and American Ports generally.—BRAN & BLACK, San Francisco.

**SINGAPORE, STRAITS, &c.**—SAYLE & Co., Singapore. G. HEINZSEN & Co., Singapore.

**CHINA.**—Messrs. A. DE MELLO & Co., Swatow, Quamoi & Co. Foochow, Hedges & Co. Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, Kobe, OSAKA, &c.

## Banks.

### HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$7,500,000  
RESERVE FUND, \$4,400,000  
RESERVE FOR EQUALIZATION, \$400,000  
DIVIDENDS, \$400,000  
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS, \$7,500,000

### COURT OF DIRECTORS.

Chairman.—A. P. McKENZIE, Esq.  
Deputy Chairman.—Hon. F. D. SASSOON, Esq.  
C. D. BOTTICOMBE, Esq.  
H. L. DALEY, Esq.  
W. H. FORBES, Esq.  
M. E. SASSOON, Esq.

### CHIEF MANAGER.

Shanghai, JAMES CHAMBERLAIN, Esq.  
LONDON BANKERS.—London and Country Bank.

### HONGKONG.

ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:—  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " 4 " " "  
" 12 " 5 " " "

### LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, August 25, 1884. 1423

### NOTICE.

### RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

1.—The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 5; Saturdays, 10 to 1.

2.—The Assets of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation will form a direct security for the repayment of sums deposited in the above Bank.

3.—Sum less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$1,500 in any one year.

4.—Deposits may be on behalf of relations, of trusts, &c., in addition to the depositor's own account.

5.—Persons desirous of saving sums less than a dollar may do so by affixing clean ten-cent stamps to a form to be obtained at the Bank or at the Post Office. When the form is presented with ten clean stamps the depositor will be credited one dollar.

6.—Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.

7.—Deposits may be forwarded from the Port by means of clean Hongkong Postage Stamps of any value.

8.—Interest at the rate of 3½ per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.

9.—Each Depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries themselves in their Pass-Books but should send them to be written up at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.

10.—Covers containing Pass-Books, Registered Letters containing Stamps or other Remittances, and generally, correspondence as to the business of the Bank will, if marked On Hongkong Savings' Bank Business, be forwarded free of Postage or Registration Fees by the various British Post Offices in Hongkong and China.

11.—Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book are necessary.

12.—All documents connected with the business of the Savings' Bank are exempt from stamp duty.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,

T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, April 25, 1884. 715

### WITH Reference to the above, BUSINESS will be commenced on the 1st MAY, 1884.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,

T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, April 25, 1884. 716

## Bank.

### THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in London on 18th July, 1884, under the Companies Act 1862, to 1883.)

### LONDON BANKERS.

UNION BANK OF LONDON, Ltd.

BANK OF SCOTLAND, LONDON.

### RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.

At 3 months' notice 3½ per annum.

" 6 " " 4 " " "

" 12 " " 5 " " "

Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.

J. MELVILLE MATSON, Manager.

Hongkong, September 15, 1884. 1556

## Notices of Firms.

### NOTICE.

THE INTEREST AND RESPONSIBILITY of the late Mr. ARTHUR SMITH in his Firma at Canton and Foochow ceased on 22nd August, 1884.

BIRLEY & Co.

Canton, 1st January, 1885. 10

### NOTICE.

I HAVE Admitted Mr. NOORMA-HOMED J. RAZBOY PEERBOY, as a PARTNER in my Firma, carried on at Bombay, Hongkong and Shanghai, in my own Name, from Karak Sood 1st Sawant Year, 1941 (10th October, 1884), and the said Firm will henceforth be designated and carried on under the Style of 'JAIRAZBOY PEERBOY & Co.'

JAIRAZBOY PEERBOY.

Bombay, November 10, 1884. 2059

### NOTICE.

WITH Reference to the above, Mr. JAFFERBOY KHETSEY is authorised to SIGN our Firma in China from this date.

JAIRAZBOY PEERBOY & Co.

Hongkong, December 8, 1884. 2060

### NOTICE.

THE INTEREST AND RESPONSIBILITY of Mr. FREDERIC DELANO HITCH in our Firma in Hongkong, China and elsewhere ceased on the 30th June last.

RUSSELL & Co.

China, 1st January, 1885. 14

### NOTICE.

THE PARTNERSHIP heretofore existing between the Undersigned CHARLES T. JACKSON and with this Notice the Firm of HUGHES & LEGG is DISSOLVED.

WILLIAM LEGG.

E. JONES HUGHES.

Hongkong, January 1, 1885. 12

### NOTICE.

REFERRING to the Notice of the DISSOLUTION of the Firm of HUGHES & LEGG, I will continue the Business of SHARE AND GENERAL BROKER in my own Name from this date.

WILLIAM LEGG.

Hongkong, January 1, 1885. 13

### NOTICE.

OWING to the DISSOLUTION of the Firm of HUGHES & LEGG, I will continue the Business of SHARE AND GENERAL BROKER and Auctioneer in my own Name from this date.

E. JONES HUGHES.

Hongkong, January 1, 1885. 9

## Intimations.

LOSING on the Evening of ST. GEORGE'S BALL, A NEW ULSTER COAT (dark cloth). Any information regarding above will be thankfully received by Owner.

Apply China Mail Office.

Hongkong, January 2, 1885. 5

## Intimations.

THIS extensive and well-appointed establishment, situated in one of the most central and airy positions in the Colony and commanding a splendid view of almost the entire harbour and within five minutes' walk of the principal Government Office (including the Post Office), Banks, &c., has recently been much enlarged and improved and is now one of the principal Hotels in the place. The Rooms are spacious, well ventilated and have just been refurnished in a most comfortable and handsome manner, suited to the requirements of the Far East. The accommodation and service of every kind will be found to be of the best description. An ample and varied TABLE D'HOTE is always provided and served in the spacious, large Dining Hall. The Hotel also contains handsome and comfortable reception, Reading, Billiard and Smoking Rooms. The Hotel is unsurpassed for comfort, convenience and quick service. Continental languages are spoken.

Messrs. DORABEE and HING KEE, Proprietors.

Hongkong, September 15, 1884. 1559

### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

SHAREHOLDERS in the COMPANIA NAVIERA DE FILIPINAS OF MANILA are requested to communicate with the Undersigned.

DUNN, MELBYE & Co.

Hongkong, December 13, 1884. 2100

## For Sale.

### NEW GOODS.

**CHILDREN'S PAINT BOXES.**  
**New MATHEMATICAL INSTRUMENTS.**  
**PATENT GLASS BUTTERS.**  
**NYE'S KNIFE-CLEANING MACHINE.**  
**New CHAMPAGNE NIPPERS.**  
**RODGERS' POCKET KNIVES AND SCISSORS.**  
**POST-OFFICE LETTER SCALES.**  
**CHUBB'S LOCKS AND BOXES.**  
**OPERA AND FIELD GLASSES.**

LADIES' "WALDECK" WATER-PROOF CLOAKS.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 7, 1885. 36

### ROBERT LANG & Co.,

Tailors, Hatters, Shirtmakers & General Outfitters,

QUEEN'S ROAD (OPPOSITE HONGKONG HOTEL).

### HATS.

A large assortment of Christy's Felt Hats, always in Stock in all the newest styles.

### CLOTHING.

Tweeds. Coatings. Trouserings. Serges. Flannels.

### SHIRTS.

Having completed our arrangements we can now make to order White Dress Shirts, equal to home manufacture.

### HOSIERY, SCARFS, TIES, HANDKERCHIEFS,

BOOTS AND SHOES.

Hongkong, January 6, 1885. 33

### EX STEAMSHIP GLENCOE.

LADIES' BLACK SPUN SILK JERSEYS.

LADIES' LIGHT COLOURED SILK JERSEY GLOVES.

BLACK SPANISH LACE HOSIERY for Evening Dresses, 30 inches wide.

LADIES' BLACK LITTLE THREAD HOSE.

A few NOVELTIES in LADIES' EVENING SHOES.

BLACK AND COLOURED RIBBONS, all widths.

Best Quality EAC DE COLOGNE.

GENTLEMEN'S TENNIS SHOES, all sizes.

GENTLEMEN'S PRIMROSE AND WHITE KID GLOVES, 2 Buttons.

N.B.—The Primrose Kid Gloves for Gentlemen are specially for evening wear.

TUESDAY, the 13th Instant, at 3 o'clock p.m., when a full attendance is requested.

In accordance with the usual custom our Store will be CLOSED on NEW YEAR'S DAY.

W. POWELL & Co.

Hongkong, December 29, 1884. 2191

### Intimations.

CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.

DEBENTURE LOAN FOR \$140,000.

COUPONS for INTEREST falling due on 31st December, 1884, will be Paid on Presentation at the Office of the Hongkong & Shanghai Banking Corporation, Hongkong, on and after that date.

JARDINE, MATHESON & Co., General Agents.

Hongkong, December 31, 1884. 17

### NOTICE.

THE MITSU BISHI MAIL S.S. Co., having taken over the NAGASAKI DOCK, SLIP, and ENGINEERING WORKS, are now prepared to Dock and Repair Vessels, at moderate terms.

THE DOCK is one of the largest and best in the East, being 431 feet long and 89 feet broad, and having a depth of water on blocks at spring tides of 27 feet and near tides 22 feet.

THE SHOPS contain Machine-tools of all descriptions and compound Engines up to 1,000 horse-power. The heaviest class of work can be undertaken at the shortest notice.

Powerful lifting SHEARs are being erected.

For further Particulars, apply to H. J. H. TRIPP, Agent.

Hongkong, December 18, 1884. 2135

### NOTICE.

ORIENTAL BANK CORPORATION IN LIQUIDATION.

ALL HOLDERS of NOTES of the ORIENTAL BANK CORPORATION (HONGKONG BRANCH), are hereby requested to present them to the Liquidators of the Bank, when they will be given in Exchange, a certificate of the value of the Notes deposited.

HOLDERS of NOTES will be required to furnish to the Liquidators of the Bank, a schedule in duplicate, giving the date of Issue, Number and Amount of each Note produced.

Forms of Schedule may be had on application at the OFFICE of the ORIENTAL BANK CORPORATION, Queen's Road, Hongkong.

For the OFFICIAL LIQUIDATOR.

ORIENTAL BANK CORPORATION, By its Attorney,

J. MELVILLE MATSON, H. HOWARD TAYLOR.

Hongkong, August 2, 1884. 1285

### WILLIAM DOLAN,

SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER,

23, PRINCE STREET.

COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, CORK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1883. 254

## For Sale.

### JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.

Quarts.....\$20 per Case of 1 doz.

Pints.....\$21 " " 2 " "

Dubouche & de Gernon & Co.'s

BORDEAUX CLARETS AND WHITE WINES.

Baxter's Celebrated 'Barley Bros'

WHISKY, \$7½ per Case of 1 doz.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

Hongkong, July 18, 1884. 1187

### SEE WOO,

TAILOR, DRAPER & OUTFITTER,

No. 55, Queen's Road Central, Hongkong.

HAS NOW LANDING, FOR SALE:

ALL Kinds of AUTUMN and WINTER WOOLLEN CLOTHS.

DAMASK, REP, and CRETONNES for Curtains and Covering Furniture.

CHRISTY'S Gentlemen's New Zephyr Black, Drab, and Brown FELT HATS.

All Sorts of Fancy and Black SILK SCARVES, TIES, WHITE DRESS TIES.

WOOLLEN WEAPPERS, Coloured and White KID GLOVES.

WOOLLEN and MERINO UNDER SUITS and SOCKS.

White TABLE CLOTHS, NAPKINS, SILK & CAMBRIO HANDKERCHIEFS, and TOWELS.

Best Kinds of TOILET PERFUMES and SOAPS.

Dawson's BOOTS, SHOOTING BOOTS, SHOES and TENNIS SHOES, &c., &c.

AT LOW PRICES.

Hongkong, October 25, 1884. 1806

### FOR SALE.

COURSE, DISTANCE, AND AVERAGE SPEED TABLES.

LONDON, via THE SUEZ CANAL, TO INDIA, CHINA, JAPAN, &c., WITH VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES.

W. A. GULLAND.

To be obtained at the 'CHINA MAIL' OFFICE.

Messrs. LANE, CRAWFORD & Co., FALCONER & Co.

Hongkong, September 2, 1884. 1475

### FOR SALE.

EXTRA FINE QUALITY FRENCH BUTTER.

BRAND 'DUC DE NORMANDIE'—THE OLDEST BUTTER.

PACKING ESTABLISHMENT in NORMANDY.

IN 1½ lbs. and Cases of 43 tins each. Sold in Quantities of not less than one dozen tins; at \$6 per Dozen. Reduction made to Purchasers of one case and upwards.

G. R. LAMBERT, Sole Agent.

Hongkong, October 4, 1884. 1683

### FOR SALE.

MINERVA-BRUNNEN.

DELICIOUS NATURAL MINERAL WATER in Cases of 96 Pints at.....\$7.00.

do. 48 Quarts at.....\$6.00.

Apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, November 10, 1884. 1897

### FOR SALE.

BOROUGHES & WATTS' SOLID MARGARIN.

BILLIARD TABLE, Complete with Cues, Pool, Pyramid, &c., BALLS, MARKING BOARD, RESTS, EXTRA CLOTH, &c., &c.

Just arrived per Glenafloch.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, November 4, 1884. 1855

### NOW PUBLISHED.

BUDDHISM: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS, BY ERNEST J. EITEL, Ph.D., Tutor.

THIRD EDITION. REVISED, WITH ADDITIONS.

Price, 10s. 6d. \$1.50.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, August 20, 1884. 1398

### To Let.

### TO LET.

THE DWELLING HOUSE, No. 32, CAUSEWAY. Possession from 1st January, 1885.

Apply to DOUGLAS LAIRAUX & Co.

Hongkong, December 23, 1884. 2154

### TO LET.

COLLEGE CHAMBERS' (late HOTEL DE L'UNIVERSITE), Single Rooms or SUITES of APARTMENTS.

No. 4 and 18, HOLLYWOOD ROAD.



## For Sale.

**MacEWEN, FRICKEL & Co.**  
No. 53, Queen's Road East,  
(OPPOSITE THE COMMISSARIAT).  
ARE NOW  
LANDING FROM AMERICA.

**FRESH ROLL BUTTER.**  
TOPOCAN Do.  
Eastern and Californian CHEESE.  
COTTAGE, Borden's.  
Prime HAMS and BACON.  
Eagle Brand Condensed MILK.  
Family BEEF in 25 lb. cans.  
Boon Ideal SALT in 5 lb. cans.  
Cutting's Dessert FRUITS in 24 lb. cans.  
Assorted Canned VEGETABLES.  
Potted SAUSAGE and Sausage MEAT.  
Stuffed PEPPERS.  
Assorted SOUPS.  
Richardson & Robinson's Celebrated Potted MEATS.  
Lamb's TONGUES.  
Clam CHOWDER.  
Fresh OREGON SALMON.  
Dried APPLES.  
SUCCOASH.  
Maple SYRUP.  
Golden SYRUP.  
Cracked WHEAT.  
HONEY.  
Queen OLIVES.

## FAIRBANKS' SCALES.

**DEVORE'S NONPAREIL  
KEROSENE OIL.**

'KAISAR-I-HIND'  
CIGARETTES

In crystallized boxes of 100 at \$6.50  
per mille.

**SPORTING AND RIFLE GUNPOWDER**  
in 1-lb. Tins.

**AGATE IRON WARE.**  
INSERION RUBBER.

Tool's PATENT PACKING.

HOMES' DISTRESS SIGNALS.  
HITCHCOCK HOUSE LAMPS.  
PERFECTION STUDENT LAMPS.

PAINTS and OILS.  
TALLOW and TAIL.  
ITCH and ROSIN.

Ex late Arrivals from  
ENGLAND.

A LARGE ASSORTMENT OF  
STORES.

including:  
CHRISTMAS CAKES.  
PLUM PUDDING.  
MINCE MEAT.  
CRYSTALLIZED FRUITS.

PUDDING RAISINS.  
CURRANTS.  
FIGS.  
CANDIED PEEL.

FINE YORK HAMS.  
PICNIC TONGUES.  
BREAKFAST TONGUES.  
PATE DE FOIE GRAS.

ALMONDS and RAISINS.  
FRENCH PLUMS.  
TERRACOTTA DESSERT FRUITS.  
JERSEY ALMONDS.

## COOKING STOVES.

PARLOUR STOVES.

**CLARETS—**  
CHATEAU MARGAUX.  
CHATEAU LA TOUR, pints and quart.  
1885 GRAVES.  
ROYAL GLENDEE WHISKY.  
BROAD'S OLD FOM.  
E. & J. BAKER'S IRISH WHISKY.  
ROSE'S LIME JUICE CORDIAL.  
NOMLY PRAT & Co's VERMOUTH.  
JAMESON'S WHISKY.  
MARSALE.  
EASTERN CIDER.  
CHARTREUSE.  
MARASCHINO.  
OURAGAO.  
ANGOSTURA, BAKER'S and ORANGE BITTERS.  
&c., &c., &c.

**SHERRIES & PORT—**  
SACONNE'S MANZANILLA & AMON-TILLADO.  
SACONNE'S OLD INVALID PORT (1884).  
HUNT'S PORT.

**BRANDY, WHISKY, LIQUEURS, &c.**  
1 and 3-star Hennessey's BRANDY.  
COGNACVINE'S BRANDY.  
FINEST OLD BOURBON WHISKY.  
KIRKMAN'S OLD WHISKY.  
ROYAL GLENDEE WHISKY.  
BROAD'S OLD FOM.  
E. & J. BAKER'S IRISH WHISKY.  
ROSE'S LIME JUICE CORDIAL.  
NOMLY PRAT & Co's VERMOUTH.  
JAMESON'S WHISKY.  
MARSALE.  
EASTERN CIDER.  
CHARTREUSE.  
MARASCHINO.  
OURAGAO.  
ANGOSTURA, BAKER'S and ORANGE BITTERS.  
&c., &c., &c.

**BASS'S ALE, bottled by CAMERON and SAUNDERS, pints and quart.**  
GUINNESS'S STOUT, bottled by E. & J. BAKER, pints and quart.  
DRAUGHT ALE and PORTER, by the Gallon.  
ALE and PORTER, in hogheads.

**SPECIALTY SELECTED**

**CIGARS.**

Fine New Season's CUMSHAW TEA, in 5 catty boxes.

BREAKFAST CONGOU @ 25 cents p. lb.

MILNER'S PATENT FIRE-PROOF  
SAVES, CASH and PAPER  
BOXES, at Manufacturer's Prices.

Hongkong, December 18, 1884. 1127

## Intimations.

**'SULPHOLINE LOTION.'**  
AN External Means of CURING SKIN DISEASES.—There is scarcely any eruption but will yield to 'Sulpholine' in a few days, and commence to fade away, even if it seems past cure. Ordinary pimples, redness, blotches, scurf, roughness, various as if by magic; whilst old, enduring skin disorders, that have plagued the sufferers for years, however deeply rooted they may be, 'Sulpholine' will successfully attack them. It destroys the animalcules which cause these unsightly, irritable, painful affections, and always produces a clear, healthy, natural condition of the skin. 'Sulpholine' Lotion is sold by most Chemists. Bottles, 2s. 9d. Made only by J. PEPPE & Co., London.

**LIVER COMPLAINTS.**  
DR. KING'S DANDELION & QUININE LIVER PILLS (without Mercury). THE BEST REMEDY FOR BILIOUSNESS, STOMACH DYSPEPSIA, FLATULENCE, PASTY TONGUE, THE SHOULDER, BAD APPETITE, INDIGESTION, ACIDITY, HEADACHE, HEARTBURN, and all other symptoms of disordered liver and dyspepsia. Acknowledged by many eminent surgeons to be the safest and most reliable pills for every constitution. In boxes, at 1s. 14d., 2s. 9d., and 4s. 6d. Sold by Chemists throughout the world.

**PEPPER'S QUININE & IRON TONIC** ROUSES and develops the nervous energies, enriches the blood, promotes appetite, dispels languor and depression, fortifies the digestive organs. Is a specific remedy for neuralgia, indigestion, fevers, chest affections, and in wasting diseases, convalescence, and all other symptoms of debility. The whole frame is greatly invigorated by Pepper's Tonic, the mental faculties brightened, the constitution greatly strengthened, and a return to robust health certain. Bottles, 2s. 9d., 4s. 6d. Sold by Chemists everywhere. Made only by J. PEPPE & Co., London.

**TARAXACUM & PODOPHYLLIN.** THIS fluid combination, extracted from medicinal roots, is now used instead of blue pill and calomel for the cure of dyspepsia, biliousness, and all symptoms of congestion of the liver, which are generally accompanied by rheumatism, headache, pain beneath the shoulder, headache, nervousness, to appetite, furred tongue, disagreeable taste in the morning, giddiness, disturbance of the stomach, and feeling of general depression. It is the safest medicine known. Taraxacum and Podophyllin is a fluid made only by J. PEPPE & Co., London. Laboratory—London, where name is on every label. Bottles, 2s. 9d. Sold by all Chemists.

**LOCKYER'S SULPHUR HAIR RESTORER.** WILL darken grey hair, and in a few days completely bring back the natural colour. The effect is superior to that produced by a direct dye, and does not injure the skin. Large bottles, 1s. 6d. Lockyer's is equal to the most expensive hair restorer.

**LOCKYER'S SULPHUR HAIR RESTORER.** IS the best for restoring hair to its natural colour. It produces a perfectly natural shade, and is quite harmless. Valuable for 'destroying scurf and encouraging growth on new hair. Sold everywhere. 1682 3y 1w2 1m36

NEW ZEALAND.

PRICE, \$1.00

COMPASSIONATE FARMER, ETC.

By E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE, Crawford & Co., Hongkong, and at the China Mail Office.

## Entertainment.

**THE GAIETY COMPANY.**  
Sole Proprietor, — Geo. NORVILLE.  
From  
THE THEATRE ROYAL, Orléans;  
and  
THE GAIETY THEATRE, Bombay.

Patrons:  
T. R. H. THE DUKE AND DUCHESS, of Cornwall.  
His Excellency THE MARQUIS OF RIPON.  
His Excellency SIR JAMES FERGUSON, &c., &c.

WILL IF POSSIBLE GIVE  
TWO PERFORMANCES,  
en route, for Shanghai.

THE FIRST PERFORMANCE, will be  
GILBERT'S CLASSICAL COMEDY,  
entitled  
**PYGMALION & GALATEA.**

AT THE  
SECOND PERFORMANCE, will be presented  
**A HUSBAND IN CLOVER,**  
And the  
ORIGINAL BUTTERFLY  
**BROWN & THE BRAHMIN.**

Full Particulars will be duly announced on the arrival of the Company.

The Plan of the Theatre may be seen and Seats secured at Messrs KELLY & WALSH'S.  
Hongkong, December 11, 1884. 2076

## To-day's Advertisements.

**STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, PLYMOUTH, AND LONDON; BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.**  
N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERKIAN GULF PORTS, MARSEILLES, BRISTOL, HAMBURG, NEW YORK AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship **PERSEPOLIS**, Captain J. C. HARRIS, with Her Majesty's Mail, will be despatched from this for LONDON, via BOMBAY and SUZ CANAL, on TUESDAY, the 20th January, at 4 p.m.  
Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.  
Parcels and Specie (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of sailing.  
SILK and Valuable for Europe will be transhipped at Colombo; Tea and General Cargo for London will be conveyed via Bombay and transhipped, arriving one week later than by the ordinary direct route to London.  
For further Particulars, regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.  
The Company's and Vessel's Agents are required to be declared prior to shipment.  
Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bills of Lading.  
Passengers desirous of insuring their baggage can do so on application at the Company's Office.  
N.B.—This Steamship takes Cargo and Passengers for MARSEILLES.  
A. McVIE, Superintendent.  
Hongkong, January 7, 1885. 39

## Vessels Advertised as Loading.

Destination.	Vessels.	Captain.	Agents.	Date of Leaving.
Batavia, &c., via Saigon.	Colobes (s).	de Haan.	Jardine, Matheson & Co.	January 8, at noon.
Bombay, via Straits.	Zambesi (s).	Latimer.	P. & O. S. N. Co.	January 12, at 3 p.m.
Havre, &c., via Suez Canal.	Cassandra (s).	Latimer.	Batterfield & Swire.	About January 10.
London, via Suez Canal.	Helicon (s).	Latimer.	Jardine, Matheson & Co.	About January 17.
London, via Suez Canal.	Glenarney (s).	Latimer.	P. & O. S. N. Co.	January 20, at 4 p.m.
London, &c., via Suez Canal.	Feshaw (s).	J. G. Babot.	Remedios & Co.	January 10, at 5 p.m.
Manila.	Emu (s).	Latimer.	Remedios & Co.	January 9, at 4 p.m.
Manila, &c., via Saigon.	Yungfai (s).	Latimer.	Messageries Maritimes.	January 13, at 3 p.m.
San Francisco, via Yokohama.	City of Rio de Janeiro (s).	Latimer.	Russell & Co.	Quick despatch.
San Francisco.	Western Blenheim.	Jackson.	Jardine, Matheson & Co.	January 9, at 4 p.m.
Shanghai.	Kronprinz (s).	Latimer.	Jardine, Matheson & Co.	About January 13.
Singapore, Penang and Calcutta.	Taisang (s).	Latimer.	Jardine, Matheson & Co.	January 17, at 3 p.m.
Singapore, Penang and Calcutta.	Arratoon Apeet (s).	A. B. McFarlane.	David Sassoon, Sons & Co.	Jan. 9, at daylight.
Swatow.	Fokien (s).	Latimer.	Douglas Lafrank & Co.	January 14, at 4 p.m.
Sydney and Melbourne, &c.	Alicia (s).	Latimer.	Russell & Co.	Quick despatch.
Yokohama and Higo.	Breconshire (s).	Latimer.	Adams, Bell & Co.	Quick despatch.

## SHARE LIST.—QUOTATIONS.

Stocks.	No. of Shares.	Value.	Paid-up.	Position per Last Report.	Balance of Fund.	Closing Quotations, Cash.
<b>BANKS.</b>						
Hongkong and Shanghai Bank Corporation.	50,000	125	125	4,400,000	51,443	120 buyers
<b>INSURANCES.</b>						
North-China Insurance Company, Limited.	5,000	200	50	50,000	540,107	Ts. 280 per share
Yungfai Insurance Company, Limited.	8,000	250	50	50,000	406,329	440 "
Union Insurance Society Company, Limited.	2,000	1,250	125	334,000	107,381	808 " buyers
China Traders' Insurance Company, Limited.	24,000	85,338	238	600,000	469,560	887 " buyers
Canton Insurance Office Company, Limited.	10,000	850	50	100,000	28,711.50	Credit balance
Chinese Insurance Company, Limited.	1,500	1,000	200	885,000	283,231.00	\$360 cash, buyers
Hongkong Fire Insurance Co., Limited.	8,000	250	50	616,978	189,978.34	\$97
China Fire Insurance Company, Limited.	20,000	100	20	...	...	...
<b>STEAM COMPANIES.</b>						
H.K. C. and M. Steamboat Co., Limited.	8,000	100	75	213,000	34,638	\$108
Indo-China S. N. Co., Lt. 60,000 sh. issued.	18,387	10	10	8.10	...	25 discount do.
China and Manila S. S. Company, Limited.	3,500	100	all	...	...	20 discount do.
<b>MISCELLANEOUS.</b>						
Hongkong & Whampoa Dock Co., Limited.	10,000	125	125	12,000	6,401.66	52 cash, buyers; 56 end M'ch. '85
H.K. and China Gas Company, Limited.	500	10	10	8,552.17.10	...	\$84 per share
New Shares.	1,000	10	10	7.10	...	...
Hongkong Hotel Co., Lt., 3,000 sh. issued.	8,000	100	...	...	...	\$120 nominal
China Sugar Company, Limited.	9,000	100	100	24,250	6,623.70	\$103 nominal
Hongkong Ice Company, Limited.	5,000	100	100	...	543.83	\$145 cash
Hongkong Battery Company, Limited.	1,000	50	50	6,000	604.32	\$110 buyers
Larson Sugar Company, Limited.	7,000	100	100	...	4,090.65	\$65 nominal
Forat Tin Mining & Smelting Co., Limited.	5,000	50	all	...	First year \$40	\$40 nominal
Selangore Tin Mining Co., Lt. of Shanghai.	2,500	100	all	...	do.	\$20 buyers
Hongkong Rope Manufacturing Co., Limited.	8,000	50	all	...	do.	\$60 nominal
<b>LOANS.</b>						
Chinese Imperial 1874.	6,276	100	all	8%	June 30 Dec. 31	...
" 1877.	16,040	100	all	8%	Feb. 28 Ag. 31	...
" 1878.	3,800	100	all	8%	Apr. 1 Oct. 31	...
" 1881.	8,552	100	all	8%	June 1 Dec. 31	...
Sugar Debentures, 1880.	600	100	all	8%	June 1 Dec. 31	1% prem.

## To-day's Advertisements.

**NETHERLANDS INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.**  
FOR BATAVIA, SAMARANG AND SOERABAYA, VIA SAIGON AND SINGAPORE.

The Co.'s Steamship **Colobes**, Capt. DE HAAN, will be despatched as above TO-MORROW, the 8th instant, at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
**JARDINE, MATHESON & Co., Agents.**  
Hongkong, January 7, 1885. 37

**DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.**

FOR SWATOW.  
The Co.'s Steamship **Fokien**, Capt. WESTOBY, will be despatched for the above Port on FRIDAY, the 8th instant, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to  
**DOUGLAS LAFRANK & Co., General Managers.**  
Hongkong, January 7, 1885. 35

**THE EASTERN AND AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.**

FOR SYDNEY, MELBOURNE AND ADELAIDE.  
(Cultivating at PORT DARWIN and QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, NEW CALEDONIA, TASMANIA, and FIJI.)

The Steamship **Russell**, Captain ELLIS, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 14th instant, at 4 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
**RUSSELL & Co., Agents.**  
Hongkong, January 7, 1885. 38

## Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor Owners will be responsible for any Debt contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:—

ALDEN BESSE, American barque, Capt. John A. O'Brien.—Melchers & Co.  
ALEXANDER MCNEILL, American ship, Capt. G. W. David.—Melchers & Co.  
ARRATON AVIAN, British steamer, Capt. A. B. MacFarlane.—D. Sassoon, Sons & Co.  
DANBURY, British steamer, Captain J. Newton.—Yuen Fat Hong.  
EDWARD L. MAYBERRY, Amer. barque, Capt. T. M. Knight.—Remedios & Co.  
FERNES ANDER, American barque, Capt. J. T. May.—Adams, Bell & Co.  
GOODALL, American barque, Capt. Wm. R. Hagan.—Adams, Bell & Co.  
HAMPSHIRE, British steamer, Captain A. Child.—Adams, Bell & Co.  
HONG KONG, German barque, Captain G. Hockelmann.—Wiesler & Co.  
INVISIBLE, American ship, Capt. J. S. Feagans Skowen.—Order.  
MINNIE CAMMERMAN, British barque, Capt. T. G. Taylor.—Order.  
NEW LEONARD, British steamer, Capt. D. Maxwell.—Burroo Company, Limited.  
NICOLAS TRAYER, Amer. barque, Capt. Robert S. Croasie.—Master.  
PROSPERITY, British steamer, Captain G. Hensley.—Arnold, Karberg & Co.  
SAMAR, American ship, Capt. Oliver O. Jones.—Adams, Bell & Co.  
SARAH HIGGINS, American ship, Capt. J. Buas.—Arnold, Karberg & Co.  
SOCOLO, British barque, Capt. J. Backie.—Burroo Company, Ltd.  
VELOCITY, British barque, Captain R. Martin.—Fustat & Co.

## SHIPPING.

**ARRIVALS.**  
January 6, 1885:—  
Elsa, German steamer, 552, Ch. Kuschert, Haiphong January 4, 1885.—A. R. MARTY.

January 7:—  
Peking, British steamer, 954, Houermann, Shanghai January 4, General.—SIESSSEN & Co.  
Colobes, Dutch steamer, 1,426, Grobe de Haan, Amoy January 6, General.—JARDINE, MATHESON & Co.  
Fokien, British steamer, 509, G. Westoby, Swatow January 6, General.—DOUGLAS STEAMSHIP CO.

Yungfai, British steamer, from Whampoa.  
Kiang-ping, American steamer, from Macao.

Whampoa, British steamer, 1,109, J. E. Williams, Sydney December 10, Brisbane 13, Thursday Island 22, and Port Darwin 26, General.—BUTTERFIELD & SWIRE.  
Spinacacy, British 3-m. schooner, 325, J. Carrick, Freemantle via Batavia Nov. 20, Sandalwood.—SIESSSEN & Co.

**DEPARTURES.**  
January 7:—  
Queen of England, for Bangkok, Chingning, for Shanghai.  
Albany, for Hongkong.  
Peking, for Whampoa.  
Douglas, for Coast Ports.

**CLEARED.**  
F. N. Blanchard, for Hilo.  
Paul Jones, for Hilo.  
Orient, for Bangkok.  
Colobes, for Saigon.  
Ingraham, for Nagasaki.

**PASSENGERS.**

Per Elsa, from Haiphong, 2 Chinese.  
Per Peking, from Shanghai, 84 Chinese.  
Per Colobes, from Amoy, 176 Chinese.  
Per Fokien, from Swatow, 80 Chinese.  
Per Whampoa, from Sydney, &c., Capt. Young and Beeston, Mr E. W. Thomas, 3 European women, 14 children, 1 Malay, and 160 Chinese.

**DEPARTED.**  
Per Douglas, for Swatow, Mr John Harvey, Lieut. W. H. Connolly and A. T. Patterson.  
Per Queen of England, for Bangkok, 2 Chinese.

**TO DEPART.**  
Per F. N. Blanchard, for Hilo, 1 European.  
Per Paul Jones, for Hilo, 2 Europeans.  
Per Colobes, for Saigon, 53 Chinese.

**SHIPPING REPORTS.**

The British steamer Peking reports: Experienced light Northwesterly winds, cloudy weather; Lamcock Islands with light variable wind; afterwards with fog, from Pedro Blanco to port.

The British steamer Fokien reports: Had light variable winds with passing showers and drizzle; foggy weather. Steamers in port at the time of leaving were *Phu Chom Kiao, Nemo*, and *H.B.M.S. Merlin*.

The British steamer Whampoa reports: Had light N.E. wind to Brisbane Straits; from there to Mindoro had strong North Easterly wind and cloudy weather; thence to port light N. Easterly winds and line weather.

**CARGOES.**  
Per S. S. *Westmarch*, sailed on 27th Dec., 1884.—For New York, 1,000 bbls. Matting, 24 pkgs. Silk, 845 pkgs. Fire Crackers and 310 pkgs. Sundries.  
Per S. S. *Flintshire*, sailed on 1st Jan., 1885.—For London, 250 rolls Matting and 263 pkgs. Canvas.

## POST OFFICE NOTICES.

**MAILS will close:—**

For NAGASAKI, KOBE, AND YOKOHAMA.—  
Per Toleron, at 11.30 a.m., on Thursday, the 8th January, 1885.

For SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, SAMARANG AND SOERABAYA.—  
Per Colobes, at 11.30 a.m., on Thursday, the 8th inst.

For SWATOW.—  
Per Fokien, at 5 p.m., on Thursday, the 8th inst.

For SHANGHAI.—  
Per Kuangyang, at 3.30 p.m., on Friday, the 9th inst.

For PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, TOWNSEVILLE, BRISBANE, SYDNEY & MELBOURNE, ADELAIDE, &c.—  
Per *Albion*, at 3.30 p.m., on Saturday, the 10th inst.

For STRAITS AND BOMBAY.—  
Per Zambesi, at 2.30 p.m., on Monday, the 12th inst.

For STRAITS AND CALCUTTA.—  
Per Taisang, at 2.30 p.m., on Saturday, the 17th inst.

**MAILS BY THE UNITED STATES PACKET.**

The United States Mail Packet *City of Rio de Janeiro* will be despatched on FRIDAY, the 9th January, with United Mail for Japan, Korea, San Francisco, the State of Canada, Honolulu, Peru, &c., which will be closed as follows:—  
2.15 p.m. Registry closes, but Correspondence may be posted on board the Packet with Letter Fee of 10 cents extra Postage until the time of departure.

**MAILS BY THE FRENCH PACKET.**

The French Contract Packet *Yungfai* will be despatched on TUESDAY, the 13th January, with Mails to the United Kingdom, Europe, and places beyond, via Naples, to Saigon, Straits Settlements, Batavia, Borneo, Ceylon, India (via Madras), the Australian Colonies, Aden, Natal and the Cape, Egypt, Malta, and Gibraltar.

The usual hours will be observed in closing the Mails, &c.

**HOURS OF CLOSING.**

The following hours are observed in closing Mails, &c., by the French Contract Packet:—  
Day before departure (or Saturday if the departure be on Monday).  
5 p.m.—Money Order Office closes.



Do. Minimum over night	67
------------------------	----



## Mails.

## U. S. MAIL LINE.

## PACIFIC MAIL-STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND THROUGH AT YOKOHAMA AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF RICHMOND will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on FRIDAY, the 9th January, at 3 p.m., taking Passengers and Freight for Japan, the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers. RETURN PASSENGERS.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20% from Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10% will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25% from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full, value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco should be sent to the Company's Office in San Francisco, and to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 50, Queen's Road Central, Hongkong.

F. E. FOSTER, Agent.

## NOTICE.

## COMPAGNIE DES MESSEAGERIES MARITIMES.

## PAQUEBOTS POSTE FRANÇAIS.

## STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS.

## NAPLES, MARSEILLE, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA.

## ALSO BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK, LONDON AND ANTWERP.

ON TUESDAY, the 13th January, 1885, at 10 a.m., Captain S. S. YANGLIE, Commandant LORNA, with MALES, PASSENGERS, SPECIES, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Species will be registered for London as well through Marseilles, and copied in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m.; Species and Parcels until 3 p.m. on the 12th January, 1885. Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.

Contents and value of Packages are required. For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, December 31, 1884. 2205

## For Sale.

## PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

**CANTONESE MADE EASY**—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COLLOQUIAL with Free and Literal Translations; and Directions for Reading English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. BALL'S Notes on Cantonese and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

**EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT**—A VOCABULARY.—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S, 7, BEVERLY, and LANE, CRAWFORD & CO., 10, HONGKONG, and at Messrs. TAYLOR & CO.'S, LONDON.

Hongkong, January 23, 1884. 143

## NOW ON SALE.

## A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT.

By Dr. E. J. EITEL.

CROWN OCTAVO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.  
Part I. A-K, ... \$2.50  
Part II. K-M, ... \$2.50  
Part III. M-T, ... \$3.00  
Part IV. T-Y, ... \$3.00

A Reduction of 10 per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purpose of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & CO., Hongkong, January 16, 1883. 151

## Hongkong Rates of Postage.

In the following Statements and Tables the Rates are given in cents, and are for Letters per half ounce, for Books and Returns per two ounces.

Newspapers over four ounces in weight are charged as double, triple, &c., as the case may be, but such papers or packets of papers may be sent at Book Rate. Two Newspapers must not be folded together as one, nor must anything whatever be inserted except bona fide Supplements. Printed matter may, however, be enclosed, if the whole be paid at Book Rate. Private Charges may be paid either as Newspapers or Books.

Commercial Papers signify such papers as, though written by hand, do not bear the character of an actual or personal correspondence, such as invoices, deeds, copied letters, &c. The charge on them is the same as for books, but, whatever the weight of a packet containing any partially written paper, it will not be charged less than 5 cents.

The sender of any Registered Article may accompany it with a Return Receipt on paying an extra fee of 5 cents. The limit of weight for Books and Commercial Papers to Foreign Post Office is 4 lbs. Patterns for such offices are limited to 8 ounces, and must not exceed these dimensions: 8 inches by 4 inches by 2 inches.

Countries of the Postal Union. The Union may be taken to comprise Europe, all foreign possessions in Asia, Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius, all N. America, Mexico, Salvador, Brazil, Peru, Chili, Venezuela, The Argentine Republic, Jamaica, Trinidad, Guiana, Honduras, Bermuda, Luluai, Hawaii, with all Danish, French, Netherlands, Portuguese and Spanish Colonies.

Countries not in the Union.—The chief countries not in the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

Postage to Union Countries. General Rates, by any route:—Letters, 10 cents per ½ oz. Post Cards, 3 cents each. Registration, 10 cents. Newspapers, 2 cents each. Books, Patterns and 2 cents per ½ oz. Comm. Papers, 2 cents per ½ oz. There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Via Cape, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Boirha, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

LOCAL POSTAGE. (General Local Rates) for Hongkong, Japan, China, India, Siam, and the Philippines.

Letters, 10 cents per ½ oz. Post Cards, 3 cents each. Registration, 10 cents. Newspapers, 2 cents each. Books, Patterns and 2 cents per ½ oz. Comm. Papers, 2 cents per ½ oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Via Cape, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Boirha, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

LOCAL POSTAGE. (General Local Rates) for Hongkong, Japan, China, India, Siam, and the Philippines.

Letters, 10 cents per ½ oz. Post Cards, 3 cents each. Registration, 10 cents. Newspapers, 2 cents each. Books, Patterns and 2 cents per ½ oz. Comm. Papers, 2 cents per ½ oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Via Cape, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Boirha, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

LOCAL POSTAGE. (General Local Rates) for Hongkong, Japan, China, India, Siam, and the Philippines.

Letters, 10 cents per ½ oz. Post Cards, 3 cents each. Registration, 10 cents. Newspapers, 2 cents each. Books, Patterns and 2 cents per ½ oz. Comm. Papers, 2 cents per ½ oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Via Cape, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Boirha, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

LOCAL POSTAGE. (General Local Rates) for Hongkong, Japan, China, India, Siam, and the Philippines.

Letters, 10 cents per ½ oz. Post Cards, 3 cents each. Registration, 10 cents. Newspapers, 2 cents each. Books, Patterns and 2 cents per ½ oz. Comm. Papers, 2 cents per ½ oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Via Cape, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Boirha, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

LOCAL POSTAGE. (General Local Rates) for Hongkong, Japan, China, India, Siam, and the Philippines.

Letters, 10 cents per ½ oz. Post Cards, 3 cents each. Registration, 10 cents. Newspapers, 2 cents each. Books, Patterns and 2 cents per ½ oz. Comm. Papers, 2 cents per ½ oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2; Via Cape, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Ascension, Boirha, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patterns, 5.

## Likely to become offensive or injurious in transit.

3. Parcels are as a general rule forwarded by Private Ship, not by Contract Mail Packet. To India they are forwarded by the P. & O. and Indian Mail Packets only, to Ceylon by P. & O. only. No responsibility is accepted with regard to the amount of \$10.

4. The public are cautioned not to confound these facilities with a Parcel Post to Europe, &c., which does not exist.

It is necessary that the following rules be strictly observed.

1. No Letter or Packet, whether to be registered or unregistered, can be received for Postage if it contains gold or silver money, jewels, precious articles, or anything that, as a general rule, is liable to Customs duties.

2. This Regulation prohibits the sending of patterns of dutiable articles, unless the quantity sent be so small as to make the sample of no value.

3. The limits of weight allowed are as follows:—Books and Papers to British Offices, 5 lbs.; to the Continent, &c., 4 lbs. Patterns to British Offices, 5 lbs. if without intrinsic value; to the Continent, &c., 8 oz.

Indemnity for the Loss of a Registered Article. The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered correspondence, but it is prepared to accept good security for such correspondence, and while passing through the Post, to the extent of \$10, in certain cases, provided:—

1. That the sender fully observed all the conditions of Registration required.

2. That the letter was securely enclosed in a reasonably strong envelope, &c., &c.

3. That application was made to the Postmaster General of Hongkong immediately before the loss was discovered, the envelope being invariably forwarded with such application unless it also is lost.

4. That the Postmaster General is satisfied that the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China, that it was not caused by any fault on the part of the sender, by destruction by fire, or shipwreck, nor by the dishonesty or negligence of any person not in the employment of the Hongkong Post Office.

5. No compensation can be paid for mere damage to fragile articles such as portraits, watches, handkerchiefs, &c., which reach their destination, although in a broken or deteriorated condition.

Chair, Jinricksha, and Boat Hire.

LEGALISED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS, CHAIR BEARERS, AND BOATS, IN THE COLONY OF HONGKONG.

Half hour, ... 10 cts. One hour, ... 20 cts. Three hours, ... 50 cts. Six hours, ... 70 cts. Day (from 6 to 6), One Dollar.

TO VICTORIA RETURN Direct. Four Coolies, \$1.00 Four Coolies, \$1.50 Three Coolies, 0.85 Three Coolies, 1.20 Two Coolies, 0.70 Two Coolies, 1.00

By Pok-fu-Lam. By Aberdeen, Shortest Road. Four Coolies, \$2.00 Four Coolies, \$2.50 Three Coolies, 1.20 Three Coolies, 1.60 Two Coolies, 1.00 Two Coolies, 1.20

By Wai-kei Gap. Four Coolies, ... \$1.75 Three Coolies, ... 1.40 Two Coolies, ... 1.20

TO VICTORIA GAP. Return Direct. Four Coolies, 60 cts. Four Coolies, 90 cts. Three Coolies, 50 cts. Three Coolies, 75 cts. Two Coolies, 40 cts. Two Coolies, 60 cts.

Return by Pok-fu-Lam. Return by Aberdeen, Shortest Road. Four Coolies, \$1.50 Four Coolies, \$2.00 Three Coolies, 1.20 Three Coolies, 1.60 Two Coolies, 1.00 Two Coolies, 1.20

Four Coolies, ... \$1.15 Three Coolies, ... 0.95 Two Coolies, ... 0.80

TO THE PEAK CHURCH, AND HOUSES IN VICINITY OF MOUNT KELLET AND MOUNT ROBINSON.

Single Trip. Return Direct. Four Coolies, 60 cts. Four Coolies, 90 cts. Three Coolies, 50 cts. Three Coolies, 75 cts. Two Coolies, 40 cts. Two Coolies, 60 cts.

Return by Pok-fu-Lam. Return by Aberdeen, Shortest Road. Four Coolies, \$1.50 Four Coolies, \$2.00 Three Coolies, 1.20 Three Coolies, 1.60 Two Coolies, 1.00 Two Coolies, 1.20

Four Coolies, ... \$1.15 Three Coolies, ... 0.95 Two Coolies, ... 0.80

TO THE PEAK CHURCH, AND HOUSES IN VICINITY OF MOUNT KELLET AND MOUNT ROBINSON.

Single Trip. Return Direct. Four Coolies, 60 cts. Four Coolies, 90 cts. Three Coolies, 50 cts. Three Coolies, 75 cts. Two Coolies, 40 cts. Two Coolies, 60 cts.

Return by Pok-fu-Lam. Return by Aberdeen, Shortest Road. Four Coolies, \$1.50 Four Coolies, \$2.00 Three Coolies, 1.20 Three Coolies, 1.60 Two Coolies, 1.00 Two Coolies, 1.20

Four Coolies, ... \$1.15 Three Coolies, ... 0.95 Two Coolies, ... 0.80

TO THE PEAK CHURCH, AND HOUSES IN VICINITY OF MOUNT KELLET AND MOUNT ROBINSON.

Single Trip. Return Direct. Four Coolies, 60 cts. Four Coolies, 90 cts. Three Coolies, 50 cts. Three Coolies, 75 cts. Two Coolies, 40 cts. Two Coolies, 60 cts.

Return by Pok-fu-Lam. Return by Aberdeen, Shortest Road. Four Coolies, \$1.50 Four Coolies, \$2.00 Three Coolies, 1.20 Three Coolies, 1.60 Two Coolies, 1.00 Two Coolies, 1.20

Four Coolies, ... \$1.15 Three Coolies, ... 0.95 Two Coolies, ... 0.80

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Vessel's Name.	Anchor No.	Captain.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
Steamers								
Airline	5	Ellis	Brit. str.	1492	Dec. 22	Russell & Co.	Sydney, &c.	10th inst.
Albany	5	Porter	Brit. str.	1487	Dec. 24	Butterfield & Swire	Nagasaki	K'loon Dock
Anadyr	5	Marcell	Fch. str.	3377	Dec. 29	Messageries Maritimes	Calcutta, &c.	17th inst.
Arratoon Apar	5	Macatiah	Brit. str.	1392	Jan. 1	David Sassoon, Sons & Co.	Calcutta, &c.	
Banvenue	5	Potter	Brit. str.	1394	Dec. 26	Gibb, Livingston & Co.	Calcutta, &c.	
Caribbrooke	5	Cass	Brit. str.	973	Jan. 7	Gibb, Livingston & Co.	Calcutta, &c.	
Cebu	5	Haan	Dutch str.	1403	Jan. 7	Jardine, Matheson & Co.	Calcutta, &c.	To-morrow
Cheang Hock Kian	5	Webb	Brit. str.	950	Nov. 25	Bun Hin Chan	Satow & Amoy	K'loon Dock
China	5	Sachs	Ger. str.	648	Sept. 16	Blackhead & Co.	Yamato & San Francisco	K'loon Dock
City of Rio de Janeiro	5	Cobb	Amer. str.	2548	Dec. 29	P. M. B. M. S. S. Co.	Bangkok	K'loon Dock
Danube	5	Newton	Brit. str.	501	Dec. 21	Yuen Fat Hong	Haiphong	K'loon Dock
Doria	5	Cerrada	Ger. str.	810	Jan. 1	Wider & Co.	Satow	To-morrow
Douglas	5	Ashton	Brit. str.	982	Jan. 4	Douglas Steamship Co.	Haiphong	K'loon Dock
Elia	5	Kuehert	Ger. str.	562	Jan. 6	A. R. Marry	Coast Ports	To-day
Estrella	5	Campen	Span. str.	182	Oct. 3	Ramond & Co.	Amoy, &c.	
Fame	5	Stapani	Brit. str.	117	.....	H. K. & W'poo Dock Co.		
Fokien	5	Westoby	Brit. str.	509	Jan. 7	Douglas Steamship Co.	Satow	To-morrow
Greyhound	5	Scott	Brit. str.	227	Dec. 28	Adamson, Bell & Co.	Haiphong, &c.	K'loon Dock
Yancheng	5	Longer	Ger. str.	1700	Jan. 27	Adamson, Bell & Co.		
Ingrian	5	Masman	Ger. str.	853	Jan. 31	P. M. B. M. S. S. Co.	Nagasaki	
Mizu Maru	5	Thompson	Jap. str.	553	Nov. 29	29th Captain	Yokohama & Higo	
Mongkut	5	Loi	Brit. str.	859	Jan. 1	Yuen Fat Hong		
Mount Lebanon	5	Maxwell	Brit. str.	1855	Oct. 3	Bornio Co., Limited.	Honolulu	
Propontia	5	Hesley	Brit. str.	1387	Jan. 1	Arnhold, Karberg & Co.		
Rosslyn	5	McKee	Brit. str.	1049	Jan. 1	Adamson, Bell & Co.		
Sun Gull	5	Harmer	Amer. str.	48	.....	China Traders Insurance Co.		
Tai-ig	5	Davies	Brit. str.	1505	Jan. 1	Jardine, Matheson & Co.	Calcutta, &c.	17th inst.
Tehran	5	Nantes	Brit. str.	1070	Jan. 5	P. O. S. N. Co.	Yokohama	To-morrow
Welcome	5	Corfield	Brit. str.	1323	Dec. 28	Butterfield & Swire		
Whampoa	5	Williams	Brit. str.	1109	Jan. 22	Butterfield & Swire		
Will of the West	5	Watson	Brit. str.	1073	Dec. 22	Pustat & Co.	Haiphong	
Yancheng	5	Longer	Ger. str.	3093	Jan. 27	Messageries Maritimes	Europe, &c.	19th inst.
Yangtze	5	Schulz	Brit. str.	789	Jan. 27	Simsen & Co.	Shanghai	To-morrow
Zambesi	5	Bacon	Brit. str.	1840	Jan. 1	P. O. S. N. Co.	Bombay	12th inst.
Sailing Vessels								
Abbie Carver	4	Pendleton	Amer. bge.	930	Jan. 4	Order		
Allen Hesse	4	O'Brien	Amer. bge.	812	Dec. 29	McAlister & Co.		
Alvord	4	David	Amer. str.	1088	Dec. 29	McAlister & Co.		
Anna Dorothea	4	Longer	Ger. bge.	343	Nov. 19	Order		
Anna Siebin	4	Paulsen	Ger. bge.	604	Dec. 16	Wiel & Co.	Touzon	
Auguste	4	Thomsen	Brit. bge.	210	Dec. 30	29th Captain		
Batavia	4	Nelson	Brit. bge.	347	Dec. 30	Order	Nagasaki	
Cantaur	4	O'Brien	Ger. bge.	408	Dec. 29	McAlister & Co.		
Channel Queen	4	Lachner	Brit. bge.	103	Dec. 29	McAlister & Co.		
Chong Ching	4	Longer	Amer. str.	1039	Dec. 29	McAlister & Co.	San Francisco	
Concordia	4	Chausen	Ger. bge.	652	Nov. 29	Simsen & Co.	Callao	
Crescent	4	Randall	Amer. bge.	583	Nov. 13	Arnhold, Karberg & Co.		
Daniel	4	O'Brien	Ger. bge.	410	Dec. 2	Chong Ching		
Edward L. Mayberry	4	Knight	Amer. bge.	624	Jan. 3	Ramond & Co.		
Elia	4	Winters	Ger. str.	982	Nov. 3	McAlister & Co.		
Elizabeth Nicholson	4	Grierson	Brit. bge.	904	Dec. 23	Order		
Emily	4	Grichen	Brit. bge.	990	Nov. 18	Wiel & Co.		
Ernest	4	Kuntz	Ger. bge.	406	Dec. 2	Simsen & Co.	K'loon Dock	
Furcas Abbey	4	Soderstrom	Siam. bge.	447	Dec. 23	Chong Ching	New York	
Goodell	4	Hagan	Amer. bge.	840	Jan. 4	Adamson, Bell & Co.		
Harold Haarberg	4	Dunbar	Amer. str.	1621	Dec. 2	Order		
Leidy	4	Burg	Brit. bge.	370	Dec. 23	Simsen & Co.		
Holcon	4	Hoves	Amer. str.	1139	Nov. 27	Arnhold, Karberg & Co.		
H. C. Sibley	4	Fowler	Amer. bkta.	547	Nov. 11	Order		
Imperial	4	Orsby	Amer. str.	1288	Dec. 2	Captain		
Importer	4	Wessels	Amer. bge.	1307	Sept. 16	Arnhold, Karberg & Co.		
Ino	4	Hockelmann	Ger. bge.	544	Nov. 27	Catowitz & Co.	Hamburg	
John C. Munro	4	Summers	Brit. bge.	613	Oct. 18	Adamson, Bell & Co.	Haute and London	
Leomox Castle	4	Weston	Brit. bge.	674	Oct. 18	Russell & Co.		
Loong Wha	4	Sobrido	Brit. bge.	993	Oct. 31	Lane, Crawford & Co.		For sale
Mako	4	Lord	Brit. bge.	678	Dec. 16	Chong Ching		
Makro	4	Contaniche	Brit. bge.	510	Nov. 4	Arnhold, Karberg & Co.	New York	
Mount Lebanon	4	Thayer	Brit. str.	12	Dec. 12	Master		
Nicola Thayer	4	O'Brien	Amer. bge.	556	Dec. 30	Arnhold, Karberg & Co.		
Orient	4	Roder	Ger. bge.	400	Dec. 30	Bornio & Co., Limited.		
Paul Jones	4	Winn	Amer. str.	1206	Oct. 9	Captain	Hilo and New York	Cleared
Pax	4	Gille	Ger. bge.	899	Nov. 23	Catowitz & Co.	London, &c.	
P. N. Blanchard	4	Amshel	Amer. str.	1461	Sept. 1	Wing Eye Lun.	New York, &c.	Cleared
Radhul	4	AHeak	Brit. bge.	282	Dec. 16	Chong Ching		
Samar	4	Jones	Amer. str.	1070	Dec. 20	Adamson, Bell & Co.		
Sarah Highnote	4	Boos	Amer. str.	1387	Sept. 14	Arnhold, Karberg & Co.		
Sarah S. Ridgway	4	Townsend	Amer. bge.	331	Nov. 28	Chong Ching		
Sa Witch	4	Drew	Amer. str.	1235	Jan. 6	Russell & Co.		
Soclo	4	Baskin	Brit. bge.	473	Dec. 22	Bornio Co., Limited		
Spartan	4	Crosby	Amer. bge.	700	Dec. 31	Order		
Titanis	4	Townsend	Brit. str.	879	Dec. 20	Order		
Velocity	4	Martin	Brit. bge.	493	Dec. 20	Pastat & Co.		
Wagrien	4	Doburn	Ger. sch.	315	Dec. 18	Wiel & Co.		
Western Monarch	4	Erichen	Ger. str.	1314	Nov. 7	Russell & Co.	San Francisco	